



Ministry of Education

RECEIVED

AUG 10 2011

June 10, 2011

Ref.: 23410-20

FRENCH PROGRAMS

To: All Superintendents  
All Secretary-Treasurers

Re: 2010/2011 Federal Funding for French Language Instruction

As the school year draws to a close, it is time for school districts to complete their evaluation of programs that have been the beneficiaries of federal funding provided through the Official Language Education Program (OLEP).

School districts must produce an annual report containing a financial statement of actual expenditures with a brief description of activities accomplished under each funded category. School districts wanting to carry over a portion of this year federal funds to school year 2011/2012 must provide a brief description of planned expenditures for these funds. All reports will be posted on French Programs web site and available to the public.

The attachments show the breakdown of your district's total allocation of federal funding for French language instruction, the first payment made in February 2011, the final payment calculation, and the year-end evaluation forms for 2010/2011.

The evaluation forms must be fully completed, signed by secretary-treasurers, and returned to the Ministry by July 29, 2011. Once the Ministry has reviewed and approved district submissions, funds will be forwarded to the school districts by electronic transfer. The federal funding continues to be targeted to French programs (Immersion and Core French).

You can access copy of the evaluation forms, federal funding allocations and the French Funding Guide, on the Ministry of Education web site at: <http://www.bced.gov.bc.ca/frenchprograms/>.

Any school district requiring assistance should contact Dominique Makay, Financial Analyst at (250) 356-6728.

Sincerely,

Nicole Couture  
Manager

Attachments

pc: District French Contacts  
Dominique Makay, Financial Analyst, French Programs



Ministry of Education



Canadian Heritage Government of Canada

### FINANCIAL REPORT/EVALUATION FORM DISTRICT GRANTS BASED ON STUDENT LEVEL DATA COLLECTION

School District # 34 Name of School District: SD # 34 (Abbotsford)

#### SCHOOL YEAR 2010/2011

Categories	Federal Budget by Category by Ministry	Final School Districts Federal Expenditures at June 30, 2011	Carried Over to Next School Year at June 30, 2011
E-Learning Grant	\$ 11,578	\$	\$11,578
Learning Resources Grant	\$20,661	\$4,497	\$16,164
Teacher Pro-D Grant	\$12,384	\$17,566	\$(5,182)
Core French Grant	\$53,830	\$64,011	\$(10,181)
French Immersion Grant	\$71,788	\$34,702	\$37,086
French Immersion Growth	\$41,500	\$41,500	\$0
Cultural Activities Grant	\$1,800	\$1,800	\$0
<b>TOTAL</b>	<b>\$213,541</b>	<b>\$164,076</b>	<b>\$49,465</b>

**TOTAL CUMULATIVE CARRIED OVER OF FEDERAL FUNDS: \$49,465**

**Certified correct by signing officer:**

Lisa Pleadwell, Director of Finance  
Name and Title

[Signature]  
Signature

July 25/2011  
Date

**EVALUATION FORM – FEDERAL FUNDS**  
**SCHOOL YEAR 2010/2011**

1. School districts expenditures for French second language; please mark all appropriate boxes.

**E-LEARNING:**

- X Software in French                       Internet Access                       Licensing Fees  
 On-line Resources                       Peripheral Devices                       Wireless Connections  
 E-Exchanges using electronic media – number of e-exchange: \_\_\_\_\_  
X Others (please specify): Technology in the classroom: iPods; Smartboards; Flip camera;  
Document camera

**LEARNING RESOURCES:**

- X French Novels                      X French DVDs                      X French Newspapers/Magazines  
X Dictionaries                      X Posters/Atlas                      X Non-Fiction Books  
X Resources by subject (math, science, literacy)  
 Others (please specify): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**TEACHER PRO-D:**

- X Conferences                      X Workshops                       Post-secondary Training  
X Mentorship Programs                      X Orientation Sessions                      X In-Service Training  
 Others (please specify): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**CORE FRENCH:**

- New Core French classes  
     K – Grade 4                       Grades 5 to 8                       Grades 9 - 12  
 Maintaining existing Core French classes  
     K – Grade 4                      X Grades 5 to 8                      X Grades 9 - 12  
 Reduction of Core French classes  
     K – Grade 4                       Grades 5 to 8                       Grades 9 - 12

## SCHOOL YEAR 2010/2011

### FRENCH IMMERSION:

New French Immersion classes

K – Grade 3       Grades 4 to 7       Grades 8 – 10       Grades 11 – 12

New French Immersion programs

Early Immersion       Late Immersion

Maintaining existing French Immersion programs

X K – Grade 3      X Grades 4 to 7      X Grades 8 – 10      X Grades 11 – 12

Reduction of French Immersion programs

K – Grade 3       Grades 4 to 7       Grades 8 – 10       Grades 11 – 12

### CULTURAL ACTIVITIES:

Concerts       Theatre      X Concours Oratoire

X Festivals      X Exchanges      X Films

French Authors      X Entertainers      X Field Trips

Others (please specify): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Please give a brief description of new initiatives implemented by school districts for French second language programs.
- a. Funds were targeted this year to help support all our new Full time Kindergarten classrooms. Last year, our District made the decision to start implementing full time kindergarten at a select few sites and program. French Immersion being one of them. The implementation of this program this year incurred specific costs in the areas of classroom resources and teacher development. The Abbotsford School Board partnered with the Mission School Board to set up a FI kindergarten pro-d series for teachers. Monies were disbursed directly to each Kindergarten teacher for classroom resources in order to support the implementation of the Full Day Kindergarten FI programs. The French Immersion Kindergarten teachers took the initiative to form a Professional Learning Community that met on a regular basis throughout the year. Monies were allocated to this group to support their continued professional growth. This group mentored the new Kindergarten teachers and conducted their own Professional Growth activities. They discussed curriculum alignment and shared resources.
  - b. Year 2 of the implementation of the DELF saw a dramatic increase in the number of highschool's involved from one highschool last year to all 6 highschools in the 2010/2011 school year. The A2, B1 levels were implemented at the grade 8 French Immersion, the grade 11/12 International Baccalaureate, and the grade 10-12 Core French. The B2 level was implemented at the grade 11/12 French Immersion. In November 2010 a total of 48 Abbotsford students were assessed and in April 2011 a total of 66 students were assessed.

It was necessary to partner up with both the Mission and Chilliwack districts in order to facilitate the two DELF Exam sessions.

- c. Since 2007, our district has focused on a Professional Learning Community approach to teaching in order to change instructional practice in the classrooms. Each school focused on specific strategies to increase achievement results in student learning. For our French programs, it was felt that the focus should be to suit our instructional practice to the learning styles of our students and to increase students' motivation to continue pursuing their studies in French. Technology in all its shape and form is the way of the future and something that our students are very proficient with. Many French Immersion Schools continue to purchase technology equipment in order to support various initiatives.
3. Please give a brief description of planned expenditures by school districts for carried over federal funds for school year 2011/2012.
- a. LFI camp: Historically, this camp was a user pay camp up until it was ruled by the courts that no fees were to be collected for educational purpose. Since this ruling, it has been decided to use the French Federal funds to support this very important camp that served as a transition for our students who were going from the English track to the Later French Immersion program. The camp provided a fun learning environment for our future students, one that seemed to alleviate the stresses of learning a new language. Additionally, the camp was also needed as a means to promote our program in the district. We've done everything we could to promote the Late French program in order to guarantee its existence, but also to maintain stability for the French Immersion program as a whole.
  - b. After two years of implementing the DELF, it has become evident that more teachers need to be trained as evaluators/trainers in order to build capacity within the Abbotsford School District. The plan is to send a select group of teachers from specific grade levels to attend a DELF/EU Framework training session will be offered in another district. With more certified evaluators, the district will be able to expand its DELF portfolio to encompass more students as well as pilot the A1 level at the grade 5 French Immersion.
  - c. In anticipation of the implementation of the new Additional Languages IRP, the Abbotsford District will focus on Professional Development around the Common European Framework of Reference for Languages. There is currently a Professional Learning Community of Core French Secondary teachers that meets regularly, whose focus will now include exploring strategies around how to implement this new curriculum. In addition, the district will facilitate the formation of a Core French grade 5-8 Professional Learning Community that will focus on curriculum alignment and the implementation of the new Additional Languages IRP.